Приложение № 2
к Правилам «Об открытии и обслуживании счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО "Промсвязьбанк"

ЗАЯВЛЕНИЕ №____
об открытии и обслуживании счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк»

Annex 2
to Rules for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

APPLICATION №____
for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

_____ (the "Client")
(Name of the Client /Наименование Клиента) (далее – Клиент)

Настоящим заявляем о присоединении к действующей редакции Правил обслуживания счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» (далее – Правила) и подтверждаем, что все положения Правил нам известны и разъяснены в полном объеме, включая ответственность Сторон, Тарифы Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк», правила пользования корпоративной банковской картой и порядок внесения в Правила изменений и дополнений.

Настоящим просим на основании Договора обслуживания счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» открыть банковский счет для отражения операций, совершенных с использованием Карт в следующей валюте:

We hereby declare the accession of the abovementioned Client to the current edition of the Rules of opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch (the "Rules"), and we hereby confirm that all provisions of these Rules are known to us and explained comprehensively, including liabilities of the Parties, Fee Rates of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch, Rules for the use of corporate bank Card and the procedure of change and addenda of the Rules.

We hereby request on the basis of the Agreement of opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch to open a bank account to reflect the transactions performed with the Cards in the following currency:

☐ **USD** ☐ **EUR** ☐ **RUR**

(Валюта Счета / Account Currency)

Планируемый годовой оборот по Счету корпоративной банковской карты:

Planned annual turnover on corporate bank card Account:

Входящие операции / Incoming transactions: _____ _____
(Количество / Number) *(Сумма / Amount)*

Исходящие операции / Outgoing transactions: _____ _____
(Количество / Number) *(Сумма / Amount)*

_____
(Должность руководителя / поверенного Клиента / Position of the Client's Manager /Attorney)

_____
(Фамилия, имя, отчество / Full name)

_____
(Подпись / Signature)

Seal / М.П

_____
(Дата / Date)

Заполняется Банком / To be filled in by the Bank

Счет открыт / Account opened _____ *(Номер счета / Account number)*

Дата открытия счета / Account opening date _____ *(Дата / Date)*

Работник Банка: Bank employee: _____ *(Подпись / Signature)* _____ *(Фамилия, имя, отчество / Full name)*

Приложение № 3
к Правилам «Об открытии и обслуживании счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО "Промсвязьбанк"

Annex 3
to Rules for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

ЗАЯВЛЕНИЕ №____
на оформление корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк»

APPLICATION №____
for issue of MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

_____
(Name of the Client /Наименование Клиента)

Настоящим просим на основании Договора обслуживания счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» выдать корпоративную банковскую карту для распоряжения денежными средствами, находящимися на счете открытом в Филиале "Промсвязьбанк-Кипр" ПАО «Промсвязьбанк»:

Pursuant to Agreement for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch, we request to issue a corporate bank card to use the cash funds held in Account opened in Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch:

☐ **USD** ☐ **EUR** ☐ **RUR**

_____
(Номер счета / Account number)

(Валюта счета / Account currency)

следующему Держателю:

to the following Cardholder

_____
(Фамилия Имя и Отчество)

Фамилия, Имя Держателя (печатными латинскими буквами), совпадающее с написанием в общегражданском заграничном паспорте (при наличии) (не более 24 знаков):

_____
(Full name)

Last and first names of Cardholder (in Latin letters) matching the names in the civil passport (if any) (not more than 24 characters):

Дата рождения / Date of birth: _____

Место рождения / Place of birth: _____

Гражданство / Citizenship: _____

Адрес фактического пребывания / De facto residential address: _____

Место работы, должность / Place of employment, position: _____

Почтовый адрес / Mailing address: _____

Адрес эл. почты / E-mail address: _____

Домашний телефон / Home phone: _____

Мобильный телефон / Mobile phone: _____

Служебный телефон / Office phone: _____

Реквизиты документа, удостоверяющего личность / Details of identification document: _____

(Наименование документа, серия и номер документа, дата выдачи, наименование органа, выдавшего документ, код подразделения (при наличии)) / (Name of document, series and number of the document, date of issue, name of issuing authority, department code (if any))

Наименование организации (в латинской транслитерации, не более 28 символов):

Name of company (in Latin letters, not more than 28 characters):

Образец подписи Держателя Карты:

Specimen signature of the Cardholder:

Просим установить для указанного Держателя Расходный лимит в размере:

Please fix the Spending Limit for the said Cardholder in the amount of:

(Сумма цифрами / Amount in figures)

(Сумма прописью / Amount in words)

☐ Ежемесячно / monthly

☐ Ежедневно / daily

Просим установить для указанного Держателя следующие ограничения на пользование Картой:

Please apply the following restrictions on the Card use by the specified Cardholder:

(указать операции, не разрешенных Держателю для проведения)
(specify the operations not authorized to be executed by the Cardholder)

Для получения Карты Держателем просим переслать ее

Please send the Card to be received by the Cardholder

☐ в Филиал/Дополнительный Офис ПАО Промсвязьбанка / to the Branch/Additional Office of Promsvyazbank PJSC:

(наименование Филиала/ДО ОАО Промсвязьбанка / name of the Branch/Additional Office of Promsvyazbank PJSC)

☐ По почтовому адресу / to the postal address:

(полный почтовый адрес / full postal address)

By choosing the option of sending the Card to the postal addressed specified by the Client the Client agrees that in consideration of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch agreeing to send the Card by post, the Client irrevocably undertakes and agree to indemnify the Bank in case the Card is lost, destroyed or do not reach the intended recipient and as a result unauthorized use of Client bank account takes place. The Client further agrees to keep the Bank fully indemnified from time to time and at all times from and against all and/or any actions, proceedings, demands, liabilities, costs and claims which may be brought against it arising as a result of or in connection with or in consequence of improper delivery of the Card.

Выбирая опцию отправки Карты по почтовому адресу, указанному Клиентом, Клиент соглашается с тем, что в качестве условия согласия Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» на отправку Клиенту Карты по почте, Клиент безотзывно обязуется и соглашается возмещать убытки Банка в случае, если Карта будет утеряна, уничтожена или не дойдет до адресата и в результате будет иметь место неавторизованное использование счета Клиента. Клиент также соглашается возмещать Банку расходы в полном размере и в любое время, возникшие в связи с какими-либо действиями, разбирательствами и требованиями, которые могут быть предъявлены Банку в результате или в связи с ненадлежащей доставкой Карты.

(Должность руководителя / поверенного Клиента / Position of the Client's Manager /Attorney)

(Фамилия, имя, отчество / Full name)

(Подпись / Signature)

Seal / М.П

(Дата / Date)

Заполняется Банком / To be filled in by the Bank

☐ Карту оформить / Card issue approved. ☐ Карту не оформлять / Card issue declined

Работник Банка:
Bank employee: _____ _____

(Подпись / Signature) *(Фамилия, имя, отчество / Full name)*

Приложение № 4
к Правилам
«Об открытии и обслуживании счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО "Промсвязьбанк"

ЗАЯВЛЕНИЕ №____
на переоформление корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк»

Annex 4
to Rules *for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch*

APPLICATION №____
for re-issue of MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

_____
(Name of the Client /Наименование Клиента)

Настоящим просим на основании Договора обслуживания счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» взамен Карты №

Pursuant to Agreement for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch, we request in replacement of Card №

_____
(Номер Карты / Card number)

_____
(Имя, фамилия Держателя / Cardholder's first, last names)

_____
(Номер счета / Account number)

☐ **USD** ☐ **EUR** ☐ **RUR**
(Валюта Счета / Account currency)

изготовить новую Карту со сроком действия перевыпускаемой Карты в связи с:

to issue a new Card with the expiration period of the reissued Card due to:

☐ утерей/хищением Карты / loss/theft of Card;

☐ повреждением Карты / damage of Card;

☐ утерей ПИН – кода / loss of PIN

☐ сменой фамилии Держателя /change of Cardholder's surname:

☐ сменой имени Держателя /change of Cardholder's first name:

(Новая фамилия Держателя латинскими буквами / New Cardholder's surname in Latin letters)

(Новое имя Держателя латинскими буквами / New Cardholder's first name in Latin letters)

☐ другая причина / other reason: _____

и списать соответствующее вознаграждение Банка в размере, установленном Тарифами Филиала "Промсвязьбанк-Кипр" ПАО «Промсвязьбанк», со Счета, открытого в Филиале «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» для осуществления расчетов с использованием корпоративной банковской Карты.

and debit the Bank's respective fee according to the Fee Rates of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch from Account opened with Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch for payments with the corporate bank Card.

_____
(Должность руководителя / поверенного Клиента / Position of the Client's Manager /Attorney)

_____
(Фамилия, имя, отчество / Full name)

_____
(Подпись / Signature)

Seal / М.П

_____
(Дата / Date)

Заполняется Банком / To be filled in by the Bank

☐ Карту оформить / Card issue approved. ☐ Карту не оформлять / Card issue declined

Работник Банка:
Bank employee:

_____
(Подпись / Signature)

_____
(Фамилия, имя, отчество / Full name)

Приложение № 5
к Правилам «Об открытии и обслуживании счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО "Промсвязьбанк"

Annex 5
to Rules for the opening and maintenance of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

ЗАЯВЛЕНИЕ
на закрытие счета для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» и перевода остатка

APPLICATION
for closure of the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch and transfer of balance

_____ (the "Client")
(Name of the Client /Наименование Клиента) (далее – Клиент)

Настоящим просим закрыть счет для расчетов с использованием корпоративной банковской карты MasterCard WorldWide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк»

We hereby request you to close the account for settlements with a MasterCard WorldWide corporate bank card of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch of our company with yourselves:

☐ **USD** ☐ **EUR** ☐ **RUR**

_____
(Номер счета / Account number)

(Валюта счета / Account currency)

и перевести имеющийся остаток денежных средств на Счете, путем безналичного перечисления:

and transfer the remaining balance of funds in the Account by way of a non-cash transfer in favor of :

☐ на счет клиента, открытый в Банке / the account opened in the name of the Client with the Bank:

_____	_____	_____
Номер дебетового счета / Debit account number (номер счета корпоративной банковской карты / corporate bank card account)	*Номер кредитового счета / Credit account number (расчетный счет / current account)*	*Сумма и валюта / Amount and currency (Сумма цифрами и прописью / in figures and in words)*

Назначение платежа / Payment details: **Перевод остатка средств в связи с закрытием счета / Transfer of remaining balance due to the account closure**

☐ на счет Клиента, открытый в другом банке, согласно направленному платежному поручению, составленному Клиентом по установленной Банком форме / the account opened in the name of the Client in accordance with the payment order form specified by the Bank and completed by the Client.

☐ на счет доходов Банка / the revenue account of the Bank.

Просим вас направить подтверждение о закрытии счета:

Kindly send the acknowledgement of account(s) closure to:

Почтовый адрес / Postal address: _____
Адрес электронной почты / E-mail: _____
Номер факса / Fax number: _____
Другое / Other: _____

_____
(Должность руководителя / поверенного Клиента / Position of the Client's Manager /Attorney)

_____
(Фамилия, имя, отчество / Full name)

_____
(Подпись / Signature)

Seal / М.П

_____
(Дата / Date)